

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

COMINDA LATINA - ENVIOS DE DINERO - PAGO DE BILLES
PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SUDAMERICANOS Y EL CARIBE
1390 TOWNE SQUARE BLVD NW ROANOKE, VA 24012
TIENDA 540-561-0895 REST. 540-561-0896

New Hispanic grocery store and restaurant. Offering to you and your family Mexican, Central American, South American, and Caribbean products and food. Come, taste, and see what we have.
 Tenemos también a su disposición reservaciones para fiestas y eventos privados. Llamenos: (434) 906-0232

JESUS EL BUEN PASTOR
 Groupo de Oración y Alabanza
 St. Gerard Catholic Church
 Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español

Rosario's Boutique
4820 Williamson Road
 Facebook.com/boutiquederosario
 (540) 366-2007

Recuerdos de Bodas
 15 Años
 Bautismos
 Presentaciones
 Renta de Manteles

La Elegancia Western Wear and Boutique
 Lo último en ropa y botas vaqueras. Contamos también con todo para bautismos, quinceañeras, bodas y más. Visitenos:
 3520 Williamson rd
 (540) 915-8942

ROANOKE
 (540) 566-3337

David Bowers
Attorney/Abogado
540-345-6622
Habla Espanol un poquito

Family Business Since 1920-Service First
MELROSE HARDWARE
 2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017
 540-342-4143
 Tues/Fri 9AM-5PM
 Sat-9AM-330PM

Confecciones Valeria
 Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos.
¡Viste con estilo, Viste con nosotros!
 Valeria Artiga te atenderá, sólo llama...
+1 (347) 665 6530
 También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway

Si quiere comprar o vender su casa, llame a:
Teresa Guzmán REALTOR
540.354.6262
 Financiamiento disponible para personas con permiso de trabajo o ITIN
Gold Key, REALTORS
7325 Williamson Road
Roanoke, VA 24019
Office (540) 344.7765

REALTOR
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY
Century 21

Tienda Latina
LaPreferida
 Grocery Store 366-2439
Visitenos: 4720 Williamson Rd NW

BEIJING RESTAURANT
 CHINESE & LATIN FOOD
540-266-7662
 www.bestchinesenow.com
 Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday Friday
 502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016

Knights of Columbus
Serve God and help St Gerard.
Please join us!

JERSEY LILLYS ROADHOUSE GRILL
2843 ORANGE AVE., ROANOKE, VA
GOOD FOOD AT A REASONABLE PRICE
 BRING THE CHURCH BULLETIN WITH YOU
RECEIVE 10% OFF ON FOOD & BEVERAGES
 (Alcohol Excluded)

MEET RAGNAR, Oakey's grief therapy dog (In training).
Ragnar comforts and relieves tension and anxiety for in grief.
oakeys.com
982-2100

EST. 1944 OAKEY'S
 TRADITION & INNOVATION IN FUNERAL CARE



Saint Gerard Catholic Church
809 Orange Avenue NW Roanoke, Virginia 24016
Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599
 Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA
 Email: office@stgerardroanokeva.org
 Our website: Stgerardroanokeva.org



February 7, 2021 / 7 de febrero de 2021
Fifth Sunday in Ordinary Time
Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

In Service to our Faith Community

Rev. Fr. Ken Shuping, Pastor:
 kshuping@richmonddiocese.org

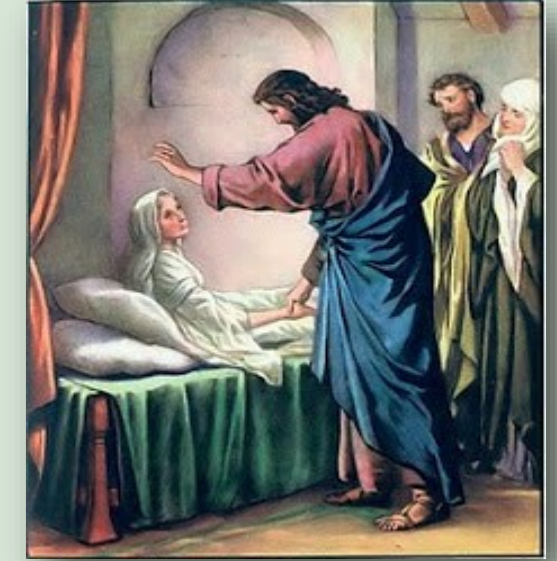
Rev. José Arce, Parochial Vicar:
 jarce@richmonddiocese.org

Maria Morales, CRE:
 maria@stgerardroanokeva.org

Jim Allen, Business Manager: jim@stgerardroanokeva.org

Isabel Booth, Hispanic Ministry:
 isabel@stgerardroanokeva.org

Isaura Muñoz, Administrative Assistant:
 isaura@stgerardroanokeva.org



Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School:	982-3532	Roanoke Area Ministries:	345-8850
Madonna House:	343-8464	St. Andrew's Cemetery:	595-7173
St. Francis House:	342-7561 Ext. 319	Our Lady of the Valley:	345-5111
Catholic Charities:	342-0411	Pregnancy Counseling –Catholic Charities:	344-2749
Refugee and Immigration Service:	342-7561		

Sacrament of Baptism: The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

Sacrament of Reconciliation: On Saturday from 3 pm to 4:45 pm and or by appointment. Also, before and after each Mass.

First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation: Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

Sacrament of Marriage: Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact the Pastor, through the parish office, to start the process.

Pastoral Care: Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Pastor.

Parish Registration forms are available through the office.

Sacramento del Bautismo. El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia antes de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

Sacramento de Reconciliación. Los sábado de 3 pm a 4:45 pm o con cita. También antes o después de cada Misa.

Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación. Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, Maria Morales.

Sacramento del Matrimonio. Se requieren por lo menos seis meses de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con el Párroco llamando la oficina.

Cuidado Pastoral. Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Párroco, llame a la oficina.

Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.

If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online at: <https://pay.xpress-pay.com/>

Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en: <https://pay.xpress-pay.com/>

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las **"GRACIAS"** por su apoyo.



PRAYER INTENTIONS
In our Thoughts and Prayers

Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:
Linda Sparta, Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Dabney Ward, Claire Williams, Bill Grogan, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Ann Huff, Charles Anderson, Holly Bozwell, Chris Schieck, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Marguerite McKenna, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Claudia Kabami, Rodney Wray, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Sr., Martino Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Betty Adams, Jessica English, Mary Jean Kwitowski, Andre Mayhew.

Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:
Rev. Mr. Thomas B. Lawrence III, Dillon A. Bruce, Armando Herrera, Alexandre Jimenéz, Joseph G Kauflin, William C. Buckley, Christopher J. Weyer, David Arellano, William W. Douglas, Matthew R. Kelly, Seth M. Seaman, Andrew R. Clark, Gregory S. Guilfoyle, Samuel G. Hill, Chase Imoru, Charlie Palmer, Carl Thompson, Graham Fassero, Ian W. Grosskopf, David W. Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter T. Olbrych,

Offertory/ Offertorio	Needed/ Se necesi- ta	Received/ Recividos	Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)
From Janu- ary 11 to 24 (two weeks) Del 11 al 24 de enero (dos semanas)	\$9,084	\$5,305	(\$3,779.75)
YTD (7-1-20 to today) Del año hasta ahora	\$136,255	\$99,869.25	(\$36,386.75)

Parish Fund/Fondo de la Parroquia:

For the month of January Del mes de enero		\$227	
YTD (7-1-20) to today Del 1 de julio a hoy		\$4,019.25	

**Office Hours:
Monday – Friday**

8:30 am—1:30 pm and 2:30—3:30 pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado: 5:30 pm Spanish/español

**Sunday/domingo: 9:30 am English/inglés and/
12:30 pm Spanish/español**

**At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro
en Salem: 1:00 pm Spanish/español**

Weekdays/entre semana:

**Tuesdays and Thursdays/martes y jueves:
6:00 pm English/inglés**

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office/
Si a usted le gustaría recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina/
Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.

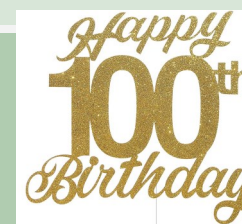
“Everyone is searching for You.” If your search for the Lord is leading you to a vocation to the priesthood, call Father Brian W. Capuano at (804)359-5661, or write: [bca-
puano@richmonddiocese.org](mailto:bca-
puano@richmonddiocese.org).

“Todos te andan buscando”. Si tu búsqueda por el Señor te está guiando a una vocación al sacerdocio, llama al Padre Brian Capuano al (804) 359-5661 o escríbele a: [bca-
puano@richmonddiocese.org](mailto:bca-
puano@richmonddiocese.org).

Inside the Parish / dentro de la parroquia

One of our long time parishioners, Charles Anderson will be turning 100 years old on February 8th. To celebrate it, there will be a Mass on Monday February 8th at 11:00 am. Everyone who wishes to attend will be welcome. As always we will be following social distancing and face coverings will be required.

Uno de nuestros feligreses desde hace mucho tiempo, Charles Anderson cumplirá 100 años el 8 de febrero. Para celebrarlo, habrá una misa el lunes 8 de febrero a las 11:00 am. Todos los que deseen asistir serán bienvenidos. Como siempre, seguiremos el distanciamiento social y el cubrebocas será obligatorio.

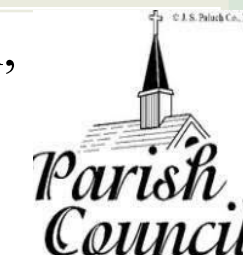


There will be a special collection on February 14th, for a church near a refugee camp in Malawi, Africa. The church suffered major damages and a member of our parish, Sylvie Pombo, is leading a collection to help re-build the church. A collection box will be available in the commons after Mass. Thank you for your support and generosity.

Habrará una colecta especial el 14 de febrero, para una iglesia cerca de un campo de refugiados en Malawi, África. La iglesia sufrió daños importantes y una miembro de nuestra parroquia, Sylvie Pombo, está dirigiendo una colecta para ayudar a reconstruir la iglesia. Estará una caja disponible en el área común después de la Misa. Gracias por su apoyo y generosidad.

The Parish Council is meeting on Thursday February 11th, at 6:30 pm.

Este jueves 11 de febrero habrá reunion del Consejo Pastoral a las 6:30 pm.



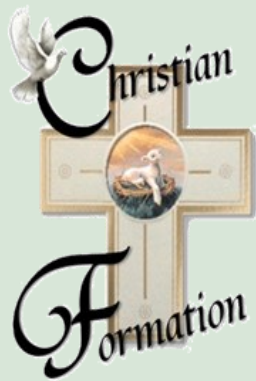
The raffle for the hair product basket will be on Sunday February 14th. The winner will be announced after 12:30. Thanks to all who helped and contributed.

La rifa de la canasta con prudictos para el cabello y certificado sera el 14 de febrero. Los ganadores seran anunciados despues de la Misa de 12:30. Muchas gracias a todos los que ayudaron vendiendo y comprando boletos.

A big THANK YOU to all those who contributed to the purchase of the Mexican tamales. The sell was a success.

Un enorme GRACIAS a todos aquellos que contribuyeron a la compra de tamales mexicanos. Gracias a todos los que colaboraron esta venta fue un exito. Dios les siga bendiciendo siempre.

**LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION –
FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA**
February 7, 2021



SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact [Maria Morales](#) for information about preparation and forms to fill out.

SACRAMENTO DEL BAUTISMO

Por favor contacte a [Maria Morales](#) para mas información sobre la preparación y formas.



CHRISTIAN FORMATION NEWS(2/7/2021). **TODAY Sunday, February 7, is the Family Zoom Session at 4:00 PM!** We continue our learning/reflecting/conversion using our books *Christ Alive or Faith Fusion* by OSV. If you have an *Alive in Christ* book, we are working on Unit 4 *The Church*; but if you have *Faith Fusion*, we are studying Unit 3 *The Christian Life*. Families remember also to use the Mass Transit Cards every Sunday as a way to prepare BEFORE the Mass and to reflect as a family AFTER the Mass (<http://products.pastoral.center/pg/pg120/1/download-xy6t/index.html>). **You can go to <https://osvcurriculum.com/faithathome> to see all that the *Alive in Christ* program offers.**

If you have any questions send it to **Maria Morales at maria@stgerardroanokeva.org** Thank you.

The Gospel at Home. Jesus brings God's life-giving, healing power to the people of Galilee. The Gospel portrays Jesus as a man of action who raises up Peter's mother-in-law, heals the sick, and frees the possessed. He also seeks time to pray. We are all called to imitate Jesus' compassion and love for people. **Pray Together.** When you complete your conversation about Sunday's Gospel lesson, create a family litany for people who are suffering from illness or who are struggling in life. Let members of the family take turns mentioning the name of a person who is in need. After each name, the family can respond, "Lord, make haste to help them." when the family runs out of names, close by saying the Lord's Prayer together. (Copyright © 2021 Pflaum Publishing Group, a division of Bayard, Inc.)

Youth Confirmation Mystagogy. Our next Zoom session is THIS Monday, February 8, 2021 at 7:00 PM. The next **RCIA** session by Zoom is this Wednesday, February 10, 2021 at 7:00 PM.



NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA. ¡HOY domingo es nuestra Sesión en Familia en Zoom a las 4:00 PM! Continuamos aprendiendo/reflexionando/cambiando utilizando nuestros libros *Vivos en Cristo y Fusión en la Fe*. Si su hijo(a) utiliza el libro *Vivos en Cristo*, es la Unidad 4 *La Iglesia*. Si utilizan el libro *Fusión en la Fe* estaremos estudiando la Unidad 3 *La Vida Cristiana*. Familias no se olviden de utilizar las Tarjetas de Estudio de la Misa ANTES para prepararse para la Misa y DESPUÉS para reflexionar en familia sobre las lecturas de la misa (<http://products.pastoral.center/pg/pg120s/1/download-d3dw/index.html>). **Recuerden que pueden ir aquí: <https://osvcurriculum.com/faithathome> para ver todo lo que el programa *Vivos en Cristo* ofrece.**



Si tienen alguna pregunta envíe un email a **María Morales a maria@stgerardroanokeva.org** ¡Gracias!



El Evangelio en el Hogar. Jesús lleva el poder sanador y dador de vida de Dios al pueblo de Galilea. El Evangelio muestra a Jesús como un hombre de acción que resucita a la suegra de Pedro, que cura a los enfermos y que libera a los poseídos. Él también dedica tiempo a rezar. Somos llamados a imitar la compasión y el amor de Jesús por las personas. **Recen juntos:** Cuando terminen su conversación acerca de la lección del Evangelio de esta semana, creen una letanía familiar para las personas enfermas o que tengan dificultades en la vida. Permitan que los miembros de la familia se turnen mencionando el nombre de una persona necesitada. Después de cada nombre, la familia puede responder: "Señor, apresúrate a socorrerlos"; cuando la familia haya mencionado todos los nombres, finalicen rezando juntos el Padre Nuestro. (Copyright © 2021 Pflaum Publishing Group, una división de Bayard, Inc., Dayton, OH)

Mystagogy de la Confirmación para los Jóvenes. Nuestra próxima sesión por Zoom es ESTE lunes 8 de febrero, 2021 a las 7:00 PM.

La próxima sesión de **RCIA** es por Zoom este miércoles 10 de febrero, 2021 a las 7:00 PM.

CONGRATULATIONS to our youth who received the sacrament of Confirmation last Friday!

¡FELICITACIONES a nuestros jóvenes que recibieron el sacramento de la Confirmación el viernes pasado! Carlos Omar Alvarez, Samantha Benavidez, Mario Calihua, Nicole Cardenas, Tommy Cardenas, Anahi Chilel-Chun, Melissa Cruz-Quiroz, Sisley Edith Del Cid, Arcelia Espinosa Amador, Saul Benjamin Jimenez-Aguilar, Aileen Luna, Lisvet Muniz-Juarez, Mayte Naredo-Solabac, Gisselle Sarai Ramos Vasquez, Alondra Reyna Lopez, Jennifer Rodriguez Soto, Jorge Rufino, Andres Torres Cortes.

Black History month/Mes de la Historia de los Negros

Claudia Whitworth



Reverend Fleming E. Alexander was the founder and editor of the *Roanoke Tribune*, a weekly newspaper established in 1941. The newspaper has served the community for 80 years. When her father was incapacitated by an automobile accident in 1971, his daughter Claudia Whitworth took over the *Tribune's* operations. "When I graduated from Christiansburg Institute, I came down to help daddy which he didn't ask for, didn't want. But I was determined to do so," said the 93-year-old Whitworth. Beginning on Monday mornings, she edits copy, writes the editorial, and, like glue, holds the paper together, at its Melrose

Avenue headquarters. Today the *Roanoke Tribune* remains as one of the longest-running black community newspapers in the nation. Claudia Whitworth's lifetime of leadership demonstrates her commitment and investment in both Roanoke and the state of Virginia. In 1991 she was appointed to the Norfolk State University Board of Visitors, and the Virginia Council on the Status of Women inducted her into the Virginia Women's Hall of Fame in 1992. The City of Roanoke honored Whitworth as Citizen of the Year in 2004.

<https://edu.lva.virginia.gov/changemakers/items/show/21>

<https://www.wsls.com/news/local/2021/02/02/behind-the-headlines-examining-the-history-and-future-of-the-roanoke-tribune/>

Claudia Whitworth

El reverendo Fleming E. Alexander fue el fundador y editor del *Roanoke Tribune*, un periódico semanal establecido en 1941. El periódico ha servido a la comunidad durante 80 años. Cuando su padre quedó incapacitado por un accidente automovilístico en 1971, su hija Claudia Whitworth se hizo cargo de las operaciones del *Tribune*. "Cuando me gradué del Instituto de Christiansburg, vine para ayudar a papá, cosa que él no pidió ni quiso. Pero estaba decidida a hacerlo", dijo Whitworth, de 93 años. A partir de los lunes por la mañana, edita la copia, escribe el editorial y, como pegamento, mantiene unido el periódico en su sede de Melrose Avenue. En la actualidad, el *Roanoke Tribune* sigue siendo uno de los periódicos comunitarios negros más antiguos de la nación. La vida de liderazgo de Claudia Whitworth demuestra su compromiso e inversión tanto en Roanoke como en el estado de Virginia. En 1991 fue nombrada miembro de la Junta de Visitantes de la Universidad Estatal de Norfolk, y el Consejo de Virginia sobre la Condición de la Mujer la incorporó al Salón de la Fama de las Mujeres de Virginia en 1992. La Ciudad de Roanoke honró a Whitworth como Ciudadana del Año en 2004.

Outside the Parish/Fuera de la parroquia

Roanoke Catholic School in Roanoke, Virginia is seeking a full-time High School Science Teacher. The qualified candidate will need to possess a VDOE license and endorsement in this field. To apply, please send a completed [Diocesan Application](#), Cover Letter, and Resume to Mrs. Nicole Lieber, Dean of Faculty, at nlieber@roanokecatholic.com.

La Escuela Católica de Roanoke, está buscando un maestro de ciencias de escuela secundaria de tiempo completo. El candidato calificado deberá poseer una licencia VDOE y un respaldo en este campo. Para postularse, envíe una solicitud diocesana completa, una carta de presentación y un currículum vitae a la Sra. Nicole Lieber, decana de la facultad, a nlieber@roanokecatholic.com.